



安全理事会

Distr.: General
5 January 2021
Chinese
Original: Arabic

2020年12月31日卡塔尔常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，继我2020年12月23日的信(S/2020/1284)之后，谨致函提请你注意巴林军用汽艇侵犯卡塔尔领水的行为，具体情况如下：

2020年11月25日星期三卡塔尔时间12时00分，在坐标北纬26° 22'22"、东经51° 00'13"观察到两艘巴林皇家海军军事巡逻汽艇，每艘32英尺长并配有两台250马力发动机，当时它们位于卡塔尔西部领水以内约1.6英里处，正向南行驶。卡塔尔海军巡逻船被派往现场。据了解，每艘巴林汽艇上各有3到5名不同级别的巴林士兵。这两艘未经许可非法进入卡塔尔领水的巴林汽艇遭到拦截，并被审问进入卡塔尔边界的原因。船员最初表示，他们在该区域是为了躲避恶劣天气。他们随后改变了说法，称其中一艘汽艇上的全球定位系统设备已坏，另一艘的设备后来由于恶劣的天气条件也出现了故障，因此他们不知道自己的实际行进方向。

两艘巴林汽艇的船员对卡塔尔海军巡逻队进行了言语攻击，同时露出武器并拍照。卡塔尔当局通过电话向巴林海岸警卫队行动指挥室通报了这一非法和不可接受的行为。

13时28分，观察到六艘巴林海岸警卫队巡逻船向报告的事件地点行进。卡塔尔有关当局通过电话热线与巴林海岸警卫队取得联系，告知他们需立即向六艘巡逻船和两艘汽艇发出命令，让它们撤回到本国边界一侧。巴林海岸警卫队确认收到了通信，五分钟后，船只向边界方向驶去。13时43分，被卡塔尔海军巡逻船扣留的两艘巴林汽艇被释放，并被护送到卡塔尔海洋边界上的最近地点。巴林方面接到了通知。到14时，确认所有巴林目标都已离开卡塔尔境内。

巴林军用汽艇未经许可，非法进入卡塔尔领水，构成对卡塔尔主权和领土完整的侵犯，并对卡塔尔安全构成威胁。卡塔尔国对这类危险和非法的行为表示谴责。

此次海上侵犯事件和我在上述信中提到的空中侵犯事件接连在短时间内发生，这只会进一步加剧紧张局势。这表明巴林正在无视国际法规定的义务并企图



制造事端，这可能破坏稳定、加剧区域紧张局势并威胁区域和国际和平与安全。在这方面，我谨提醒你注意国际法院对 2001 年卡塔尔国和巴林王国之间边界争端的裁决，该裁决必须得到遵守，不得违反。我们强调，卡塔尔国遵守该裁决，并根据该裁决就两国领土边界作出的规定行使主权。因此，卡塔尔依照《联合国宪章》第三十四和三十五条规定采取行动，谨提请安全理事会注意这一严重事件，并促请本组织再次根据《宪章》采取必要措施，以维护国际和平与安全，制止巴林正在实施的恶意侵犯行为。

最后，我们申明，卡塔尔政府致力于奉行自我克制政策，以应对针对其采取的不负责任的反复挑衅行动。然而，卡塔尔强烈谴责和反对任何侵犯卡塔尔主权和领土完整的行为，并保留应对任何侵犯行为的充分权利，因为这是合法权利。卡塔尔将按照国际法和国际规范，毫不犹豫地采取必要措施，捍卫自己的主权、边界、领空、海域和国家安全。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

阿利亚·阿哈迈德·赛义夫·阿勒萨尼(签名)
